

Mgr. Karin Miklossiová

Košice, Slovak Republic | +421902553122 | karin.miklossiova@gmail.com

Education in progress

BACHELOR'S DEGREE | UNIVERSITY OF PAVOL JOZEF ŠAFÁRIK IN KOŠICE | 2020 -

- Faculty of Law
- external studies

DOCTORATE | UNIVERSITY OF PAVOL JOZEF ŠAFÁRIK IN KOŠICE | 2019 -

- Faculty of Arts
- Department of British and American Studies
- part-time

Completed education

MASTER'S DEGREE | JUNE 2019 | FACULTY OF ARTS, UNIVERSITY OF PAVOL JOZEF ŠAFÁRIK

- English language and French language for European institutions and economy (translation and interpretation)

Studies abroad

ERASMUS+ | SUMMER SEMESTER | 2018

- Université de Strasbourg – Sciences du Langage

ERASMUS+ | SUMMER SEMESTER | 2016

- Utrecht University – Faculty of Humanities

Internships

EUROPEAN PARLIAMENT – SLOVAK TRANSLATION UNIT | OCTOBER 1, 2019 – FEBRUARY 28, 2020

- translation of documents issued within the EP (mostly PVs)
- everyday use of translation tools such as SDL Trados, IATE
- work on terminological projects (IATE updates)

THE CONSTITUTIONAL COURT OF THE SLOVAK REPUBLIC – DEPARTMENT OF FOREIGN RELATIONS AND PROTOCOL | JUNE 18, 2018 – JUNE 22, 2018

- translation of legal documents from English and French language

Professional experience

FREELANCE | KARIN MIKLÓSSIOVÁ – PREKLADY A TLMOČENIE | SEPTEMBER 22, 2020 –

- translation and interpretation services: English language and French language
- specialization: documents produced by the European Parliament, linguistics, ethics and conduct policies, food and drinks (cognac), general

CUSTOMER CARE REPRESENTATIVE | AFFINITY ANALYTICS | AUGUST 1, 2018 – SEPTEMBER 1, 2019

- written/oral communication with American customers
- everyday use of Excel, JIRA, SQL, QA Checker

TRANSLATOR/INTERPRETER | COGNAC EMBASSY | AUGUST 1, 2017 – SEPTEMBER 1, 2018

- communication with producers of cognac
- translation of documents (about technical aspects of production) from French to Slovak language

Languages

SLOVAK- MOTHER TONGUE

ENGLISH- C2 (STATE EXAM)

FRENCH - C2 (STATE EXAM)

Excellent command of

IATE

MEMSOURCE

MICROSOFT OFFICE

SDL TRADOS